

SARFAQ ITTUK CAFÉ SARFAQ



ARCTIC UMIAQ LINE



INTERNETSIMUT ATTAVEQARNEQ AAMMA FILMERTARFIK

Internetsimut attaveqarneq

Umiarsuup aquani imaluunniit Café Sarfaq-mi internetsersinnaavutit ataannartumik DKK 50,-mik akileeqqaarnikkut minut-sini 30-inik.

Filminik isiginnarneq

TV-mik isiginnartaarfimi ullaat tamaasa arlaleriarluni isiginnagassiat takutinneqartput. Umiarsuarmi aliikkusersuinermut atortoqarpoq ledningeqanngitsumik taanna aqqutigalugu umiarsuarmi isiginnaaagassianik isiginnarsinnaavutit. Initiat paarnaarsinnaasut tamarmik TV-qarput tassuuna isiginnagassiamik aallersinnaavutit. Taamatuttaaq umiarsuup aquani isersimaartarfimmii atorsinnaavatit illit smartphonit, tabletsit imaluunniit qarasaasiat angallattagaq. Netværk ledningeqanngitsoq taaguuteqarpoq: Sarfaqltukv. Isissutissaq atortriqanngilat. Browserit ammaruk sarfaqvideo.gl nassaariuk, tassanngaanniit isiginnaaagassianik toqqaasinnaavutit.

INTERNET OG FILM

Kom på internettet

Vi tilbyder trådløst internet i agtersalen samt i Café Sarfaq for DKK 50,- for 30 fortøbende minutter.

Film ombord

Der vises film flere gange dagligt i TV-salen. Skibet har et trådløst underholdningssystem, som giver dig mulighed for at se film ombord. Alle kahytter er udstyret med TV, hvor du kan hente film. Du kan også bruge din egen smartphone, tablet eller bærbare computer, når du opholder dig i agtersalen. Det trådløse netværk hedder: Sarfaqltukv. Du skal ikke bruge kodeord. Åbn din browser og find sarfaqvideo.gl

INTERNET AND MOVIES

Internet

We offer wireless Internet in the aft lounge, and in the Café Sarfaq at a price of DKK 50 per 30 sequential minutes.

Movie on board

There are several daily movies shown in the TV lounge. The ship has a wireless entertainment system, which gives you the opportunity to see movies on board . All cabins are equipped with TV, from where you can display the movies. You can also use your own smartphone, tablet or laptop, when you are in the Aft lounge. The wireless Network is: Sarfaqltukv. There is no password. Just open the browser and find: sarfaqvideo.gl

ULLAAKKUT, ULLUP QEQQANUT, UNNUKKULLU NERINEQ

Ullaakkorsiorneq (Nal. 07:00 – 09:00)

Ilorrisimaarnartunik ullaakkorsiutitorit.

Ullup qeqqasiorneq (Nal. 12:00 – 13:00)

Takukkit ullormut nerisassat allattorsimaffiat Café Sarfaq-mi imaluunniit TV-kut takuneqarsinnaapput.

Unnukkorsiutit (Nal. 18:00 – 19:30)

Unnuit tamaasa sassaallutigisarpagut nerisassat kissartut, siuleqqut imaluunniit kinguleqqut. Ullut amerlanerit aamma nunatta pissaritaanik sassaallutinik nerinissannut periarfisaqputit. Takukkit ullormut nerisassat allattorsimaffiat Café Sarfaq-mi imaluunniit TV-kut takuneqarsinnaapput.

MORGENMAD, FROKOST OG AFTENSMAD

Morgenmad (kl. 07:00 – 09:00)

Nyd vores store morgenmad.

Frokost (kl. 12:00 – 13:00)

Se dagens menu i Cafe Sarfaq eller på TV-monitors.

Aftensmad (kl. 18:00 – 19:30)

Hver aften tilbyder vi en kold forret, dagens varme hovedret og en lille dessert. Du kan ofte opleve friske grønlandske råvarer i vore spændende retter. Se Dagens menu i Café Sarfaq eller på TV-monitors.

BREAKFAST, LUNCH AND DINNER

Breakfast (7 a.m. – 9. a.m.)

Here you can enjoy our large, delicious breakfast meal.

Lunch (12 noon – 01.00 p.m.)

See today's menu in the Café Sarfaq or on the TV monitors.

Dinner (6.00 p.m. – 7.30 p.m.)

Every evening we offer a cold starter, today's hot main course and a small dessert. Often you can experience fresh Greenlandic ingredients in our tasty meals. See today's menu in Café Sarfaq or on the TV monitors.



IMERUERSAATIT DRIKKEVARER / DRINKS

HVIDVIINNI

Hvidvin / White wine DKK 219 / DKK 45

RØDVIINNI

Rødvin / Red wine DKK 219 / DKK 45

SODAVANDI

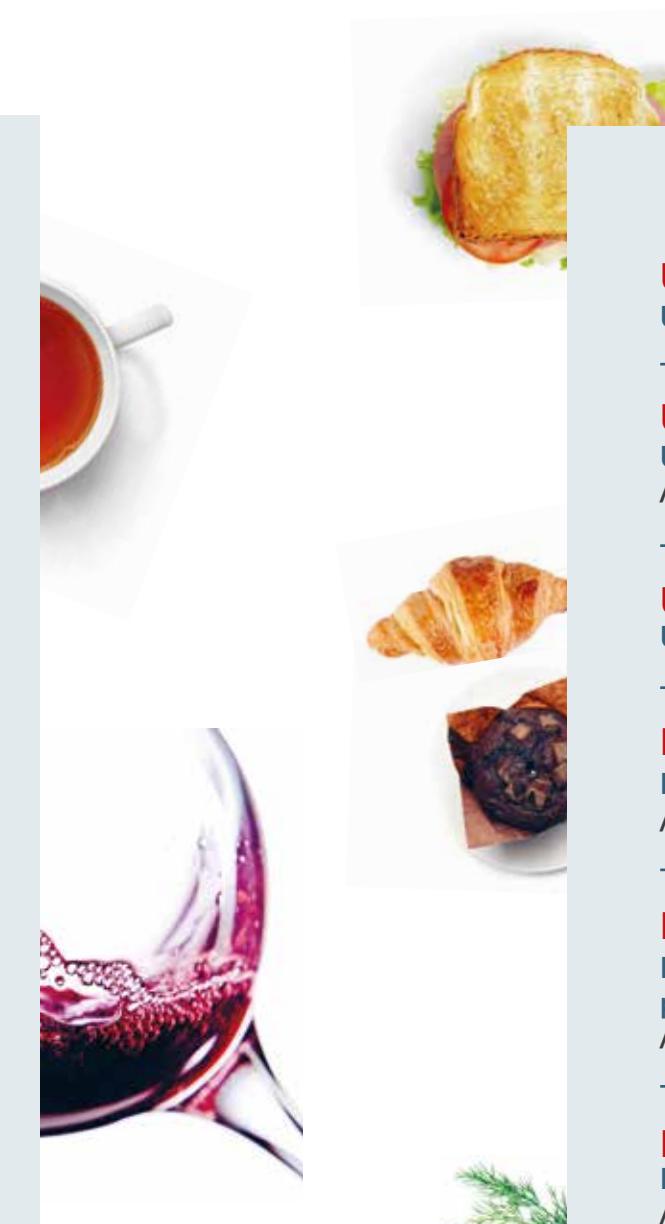
Sodavandi, ½ literi / Sodavand, ½ l.
/ Soft drinks, ½ l. DKK 25

IMMIAARAQ

Immiaaraq / Carlsberg / Tuborg DKK 45

KAFFI / TII

Kaffi / tii / Kaffe / te
/ Coffee / tea DKK 15



NERISASSAT MAD / FOOD

ULLAAKKORSIUTIT

Ullaakkorsiutit / Morgenmad / Breakfast DKK 75 / 37,50*

ULLUP QEQQASIUTIT

Ullup qeqqasiutit / Frokost, lun ret
/ Lunch, warm meal DKK 75 / 37,50*

UNNUKKORSIUTIT

Unnukkorsiutit / Hovedret, aften / Main course DKK 100 / 50*

KINGULEQQIUTIT

Kinguleqqiutit / siuleqqiutit / Dessert eller forret
/ Dessert or starters DKK 40 / 20*

IFFIAQ QAQORTOQ

Iffiaq qaqortoq raajalerlugu, qaleralik pujuugaq, kapisilik
pujuugaq / Franskbrød med rejer, hellefisk eller laks
/ Toast with shrimp, halibut or salmon DKK 42

IFFIAQ

Iffiaq kilitaq qallersugaq / Smørrebrød med pålæg
/ Open sandwich DKK 25

*Meeqqat 1-11 ukiullit / til børn 1-11 år
for children aged 1-11 years



TAMULUGASSAT SNACKS / SNACKS

SANDWICHI

Sandwichi / Sandwich
/ Sandwich DKK 35

KAAGI

Kaagi / Kage/tærte
/ Cake/pie DKK 25

NAATITAT

Naatitat / frukt
/ Fruit DKK 9



MAMAKUJUIT SLIK / CANDY

VINGUMMIT

Vingummi
Bassets Winegum 800 gr.
DKK 125



SUKKUAQQAT

Sukkuaqqat København 1 kg.
Bolsjer, Sweets 1 kg.
DKK 135



CHOCOLATE

Mars, Twix, Snickers, Bounty
DKK 15



CHIPSIT

Chipsit (70-100 gr.)
Kims Chips / Kims crisps
DKK 30

VINGUMMIT

Haribo vingummi
140 gr. DKK 35
500 gr. DKK 85



CANDYBOX

Candybox
DKK 59



AUGUSTA MARIE JERIMIASSEN

Ateqarpunga Augusta Marie Jerimiassen, imminut ilinniartillunga qalipaasalernikuvunga 1996-imi. Qali-paagaangama atortarpakka qalipaatit acrylit qalipaaffissiarlu annoraamineq. Qalipakkakka paasiumpinaatsutut eqqarsaatarsorfigisariaqtutullu isikkoqartarpuit, pinngortitamulli, timmissanut, arfernut, puisinut, aarrit, nannut, aalisakkanullu aamma tunngasarpuit. Qalipakkakka qalipaatigissaartausarpuit. Kalaallit Nunatsinni avatangiisivut isumassarsiorfigisarpakka, ilutsit qalipaatillu pinngortitameersut, qaqqat issuatsiaat, qaarsut, timmissat, imaq, sikut, miluumasut imarmiut, aalisakkat, nannut, manniillu qalipakkanni gultiusartut.



OM KUNSTNEREN, AUGUSTA MARIE JERIMIASSEN

Jeg hedder Augusta Marie Jerimiassen. Jeg er autodidakt kunstmaler siden 1996. Jeg bruger som regel acryl farver på lærred. Jeg maler mest abstrakte malerier, gerne farverige. Når jeg maler bruger jeg omgivelserne som inspiration, former fra fjeld, mos, klipper, hav, havis, fugle, havpattedyr, fisk, hvaler, sæler, isbjørne og guldbæg. De mest almindelige motiver i mine malerier er lomvier, der er fugle, og deres æg er malet i guld.

ABOUT THE ARTIST, AUGUSTA MARIE JERIMIASSEN

My name is Augusta Marie Jerimiassen. I was born in 1963 in Southern Greenland, and since 1996 I worked as an autodidactic painter. I normally use acrylic paint on canvas, and I usually make abstract paintings. The Greenlandic environment is my inspiration, mostly animals, rocks, mountains, the ocean, ice, and also the wildlife with sea mammals, whales, seals and polar bears, etc. will inspire me. The most common motives in my paintings are guillemots, which are birds, and their eggs are painted in gold.

AUGUSTA MARIE JERIMIASSEN



5 images DKK 250,-



DKK 150,-



DKK 150,-



DKK 150,-



DKK 150,-



Cards DKK 10,-



Cards DKK 10,-

ASSIT TALLIMAT ASSIGIINNGITSUT 10,5 x 10,5 cm. DKK 250. ASSEQ SINILIK DKK 150. POSTKORT, ataaseq DKK 10.
EN PAKKE MED 5 BILLEDER 10,5 x 10,5 cm DKK 250. 1 BILLEDE MED RAMME DKK 150. POSTKORT DKK 10 pr. stk.
A PACKAGE WITH 5 IMAGES 10,5 x 10,5 cm DKK 250. 1 IMAGE WITH FRAME DKK 150. POSTCARDS DKK 10,- pp.



ILUSILERSUISARTUT ISAKSEN

Ilusilersuisartut Rita aamma Nickie Isaksenip 2002-mi Isaksen pilersippaat. Marluullutik kinguaariinni marlunni ilusilersuinerterik, mutiliornermik aammalu mersornermik tunulialquteqarput. Atisanik immikkullarissunik, ilisarnartumillu isikkulinnik pilersitsererlituk maanna skuunik, pinnersaatnik aamma tasknikil ilavaat.

Isaksen-imik ilusilersuinermi una isumaliutaavog, Kalaallit Nunaanuit isumassarsiat atorlugit pitsaassuseq immikkullarissoq, atornissaminut tulluarsagaq, ilusilersorneral tamantut tullartoq.

Kalaallit anersaavata Isaksen immikkullarissumik allanut assersuunneqarsinnaangitsumik isikkqalersippaa. Annoraamerngit atorneqartut naaleqquttuupput avatangiisinnullu pitsaasullutik. Qernertoq, aappaluttoq aamma qaqortoq ilisarnaataalluarput. Qernertoq: Anersaat silarsuaat. Aappaluttoq: Inuunerup aava. Qaqortoq: Siulitta saarngi. Isaksen-ip ilusilersuinerata najoqqtarisaatalu immikkullarilluinnartumik mutiliortippaa.

Pisiassat ISAKSEN-imeersut saqqummersitsivimi takuneqarsinnaapput.

OM KUNSTNERNE, ISAKSEN

Isaksen blev etableret i 2002 af designerne Rita og Nickie Isaksen. Begge har en baggrund inden for design, mode og skædderi over to generationer. Efter at have skabt en klassisk tøjkollektion med et unikt og genkendeligt udtryk, er kollektionerne nu udvidet med sko, smykker og tasker.

Filosofien bag Isaksen design er en unik kvalitet, funktionalitet, grafisk og tidløst design, inspireret af Grønland.

Grønlandsk ånd giver Isaksen et unikt look, der skiller sig ud fra mængden. Materialerne er praktiske og miljøvenlige. Sort, rød og hvid er meget symbolske - Sort: Åndernes verden. Rød: Livets blod. Hvid: Forfædrenes knogler. Isaksen formgiver og fortolker denne unikke formel til design og moderne livsstil.

Varene fra ISAKSEN er udstillet i montren.

ABOUT THE ARTISTS, ISAKSEN

Isaksen was established in 2002 by the designers Rita and Nickie Isaksen. They both have a background within design, fashion and tailoring over two generations. After having created a classic clothing collection with a unique and identifiable expression the collections have now been increased by shoes, jewellery and bags.

The philosophy behind the Isaksen design is a unique quality, functionality, graphic and timeless design, inspired by Greenland.

Greenlandic spirit gives Isaksen a unique look that stands out from other brands. The materials are practical and eco-friendly. Black, red and white are very symbolic – Black: The Spirit World. Red: Lifeblood. White: Ancestors' Bones. Isaksen is shaping and interpreting this unique formula into design and modern way of life.

Find a selection from ISAKSEN in the exhibition case.



ISAKSEN BY RITA AND NICKIE ISAKSEN



Toilettaske
Cosmetic bag DKK 225 / 250,-



Qungasequt, 100 x 180 cm
Tørklæde, bomuld
Scarf, cotton DKK 350,-



Qungasequt, 100 x 180 cm
Tørklæde, bomuld
Scarf, cotton DKK 350,-



Qungasequt, 100 x 180 cm
Tørklæde, bomuld
Scarf, cotton DKK 350,-



Qungasequt, 100 x 180 cm
Tørklæde, bomuld
Scarf, cotton DKK 350,-



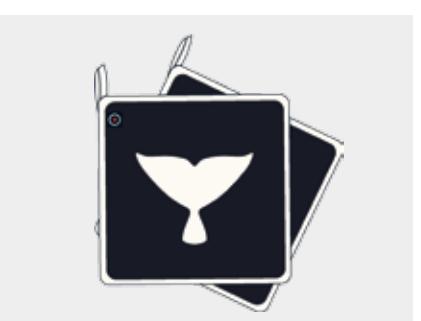
Qungasequt, 100 x 180 cm
Tørklæde, bomuld
Scarf, cotton DKK 350,-



Qungasequt, 100 x 180 cm
Tørklæde, bomuld
Scarf, cotton DKK 350,-



Pooqattaq
Mulepose
Bag DKK 125,-



Tigulloqquqit
Grydelapper
Pot Holders DKK 180,-



Tigulloqquqit
Grillhandske
Pot Holders DKK 140,-



Pooqattaq
Mulepose
Bag DKK 125,-

ISAKSEN
BY RITA
AND NICKIE
ISAKSEN



Ujameq, resin
Halskæde, resin
Necklace, resin
DKK 350,-



Ujameq, resin
Halskæde, resin
Necklace, resin
DKK 350,-



Ujameq, resin
Halskæde, resin
Necklace, resin
DKK 200,-



Ujameq, resin
Halskæde, resin
Necklace, resin
DKK 350,-



Ujameq, resin
Halskæde, resin
Necklace, resin
DKK 350,-



Ujameq, resin/koral
Halskæde, resin/koral
Necklace, resin/coral
DKK 400,-



Iverutit, resin
Øreringe, resin
Earrings, resin
DKK 175,-



Ujameq, resin
Halskæde, resin
Necklace, resin
DKK 200,-

PINNERSAATIT & TIPIGISSAATIT COSMETICS & PERFUME



3 lipsticks L'oreal DKK 200,-



Tipigissaatit / Perfume DKK 325,-



5 nail polish GOSH DKK 100,-



Tipigissaatit / Perfume DKK 325,-



Makeup Clarins DKK 300,-



7 mini lipgloss GOSH DKK 100,-

Pisiassat ISAKSEN-imeersut saqqummersitsivimmi takuneqarsinnaapput.
Ujamit iverutillu tamarmik nikkel-eqanngillat

Smykkerne fra ISAKSEN er udstillet i montren. Alle smykker er nikkelfri.

Find a selection of ISAKSEN jewelry in the exhibition case. All jewelry are nickel free.





DVD: Chris Coubrough DKK 150,-
Chris Coubrough Kalaanni angalanermini nerisassarsiornermut tunngasunik pissanganartorpassuunrik nassaarpooq / Chris Coubrough finder et væld af nye kulinariske inspirationer på en spændende gastronomisk rejse i Grønland / Chris Coubrough finds a wealth of new culinary inspiration on exiting gastronomic journey in Greenland.



Nokia 105 Mobiltelefon,
128 x 128 pixler, TFT, black DKK 299,-



Ummimmaap qiviui / Grønlandske moskusuld
/ Greenlandic wool of musk ox DKK 390,-
Qiviut Katrin Sølrun Christiansen-imit assammik nutsutaapput, qissisaallit iluvit nuersagaapput / Uden fjernes med håndkraft og er håndspundet og strikket af Katrin Sølrun Christiansen / The wool is removed by hand and is hand spun and knitted by Katrin Sølrun Christiansen



DVD: SUME DKK 200,-
Rockimik niplersortartut inuuuttut 70-ikkunni kalaallit kiffaanngissuse-qarusunnerat aalajangeeqataarunnerallu nipiingortippaat / Grønlands kamp for uafhængighed begyndte med et rockband. Ekstra materiale med Sarfaq Ittuk / Greenland's fight for independence began with a rock band. Extras with recordings from Sarfaq Ittuk.



Assiliivik Sony Cyber-shot DSC-W810
black DKK 999,-



Qinngutit / Kikkert / Bresser Optics
Bresser Hunter DKK 269,-

SARFAQ ITTUK SOUVENIRS



Cap DKK 150,-



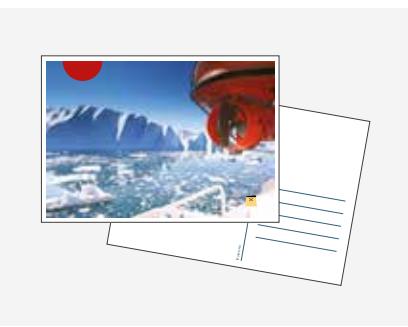
Play cards DKK 30,-



Stress ball (boat) DKK 50,-



USB stick 16 GB DKK 150,-



Cards / Postkort DKK 10,-



Parlør DKK 129,-



Seaband DKK 100,-



Ippernaaqqut / Myggenet /
mosquito nets DKK 40,-


Café Sarfaq sanalukkanik assigiinngitsunik tuniniaavooq. Pisiassat igalaalersukkani dæk 3-mi takuneqarsinnaapput. Pisiassat sukumiinerusumik misissorusukkukit Café Sarfaq-mi sulisut saaffigkit.

Café Sarfaq har et udvalg af souvenirs. Varerne kan ses i monturen på dæk 3. Kontakt personalet i cafén hvis du ønsker at se nærmere på vores varer.

The Café Sarfaq has a selection of souvenirs. The articles can be seen in the showcase on deck 3. Please contact the staff in the café, if you want to take a closer look at the souvenirs.

